



Distr.: Limited  
7 December 2010  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## الهيئة الفرعية للتنفيذ

### الدورة الثالثة والثلاثون

كانكون، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر - ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

البند ٧(أ) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بالفقرتين ٨ و ٩ من المادة ٤ من الاتفاقية

التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١/م-أ-١٠

## المسائل المتعلقة بالفقرتين ٨ و ٩ من المادة ٤ من الاتفاقية

### التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١/م-أ-١٠

#### مشروع منقح لاستنتاجات مقترحة من الرئيس

١- وافقت الهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئة الفرعية) على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الرابعة والثلاثين بالاستناد إلى نص مشروع المقرر المرفق بالتقرير عن الدورة الثانية والثلاثين<sup>(١)</sup>، مع مراعاة أي مقررات اعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته السادسة عشرة، بغية التوصية بمشروع مقرر كمي يعتمده مؤتمر الأطراف. ووافقت أيضاً على الإجراءات المؤقتة الواردة في الفقرات من ٢ إلى ٩ أدناه.

#### الآثار الضارة لتغير المناخ

٢- أكدت الهيئة الفرعية على أهمية إشراك مجموعة كبيرة من أصحاب المصلحة في التخطيط والإعداد لإجراءات التكيف وتنفيذها، حسب الاقتضاء، ولا سيما المسؤولين منهم عن اتخاذ القرارات المتعلقة بعمليات الاستثمار والتخطيط في مختلف القطاعات ذات الصلة في البلدان النامية، وبالأخص في أقل البلدان نمواً وفي الدول الجزرية النامية الصغيرة.

(١) FCCC/SBI/2010/10، المرفق الرابع.

٣- وطلبت الهيئة الفرعية من الأمانة تعزيز الوصلة البيئية على شبكة الانترنت<sup>(٢)</sup> بغية تحسين توفر المعلومات بشأن فرص الحصول على الأموال المتاحة من أجل التكيف، بما في ذلك لتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف. وطلبت إلى الأمانة أيضاً أن تضع، بالتعاون مع الأطراف والمنظمات المعنية، نواتج سهلة الاستعمال وأشكال ميسرة لنشر المعلومات ذات الصلة، بما في ذلك المعلومات الواردة في الوصلة البيئية على شبكة الإنترنت، بهدف بناء القدرة لتحديد وإعداد مقترحات للمشاريع ولتنفيذ المشاريع، وبهدف الوصول إلى العاملين في مجال التكيف على المستويين الوطني ودون الوطني، وبخاصة في البلدان النامية.

٤- ودعت الهيئة الفرعية للبلدان النامية الأطراف والمنظمات المعنية إلى المساعدة في الجهود الرامية إلى زيادة الوعي لدى واضعي السياسات في البلدان النامية الأطراف بأمر منها تكاليف وفوائد خيارات التكيف، بغية تعزيز الجهود الرامية إلى إدماج التكيف في عملية التخطيط، استناداً إلى المطبوعات الصادرة حتى الآن، بما فيها الوثائق ذات الصلة التي وضعت في إطار برنامج عمل نيروبي بشأن تأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه.

٥- وطلبت الهيئة الفرعية من الأمانة أن تنظم حلقة عمل، رهناً بتوفر الموارد اللازمة، وذلك لتحديد الصعوبات والثغرات في مجال تنفيذ نُهج إدارة المخاطر إزاء الآثار الضارة لتغير المناخ، استناداً إلى الدروس المستفادة والخبرة العملية التي اكتسبتها المنظمات الدولية والإقليمية والوطنية والقطاع الخاص في هذا الصدد. وطلبت الهيئة الفرعية من الأمانة كذلك أن تتيح تقرير حلقة العمل هذه لكي تنظر فيه الهيئة الفرعية في دورتها الخامسة والثلاثين.

#### أثر تنفيذ تدابير الاستجابة

٦- طلبت الهيئة الفرعية من الأمانة أن تعد ورقة تقنية عن السبل الكفيلة بتعزيز القدرة على وضع النماذج واستخدامها في سياق ما ينشأ لدى البلدان النامية الأطراف من احتياجات واهتمامات محددة عن آثار تنفيذ تدابير الاستجابة، بما في ذلك عن طريق تحديد المنظمات ذات الخبرات المناسبة ونطاق الأنشطة الجارية في هذا الصدد.

٧- وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف على أن تواصل قدر الإمكان تقديم معلومات عن تجاربها واهتماماتها الناشئة عن آثار تنفيذ تدابير الاستجابة، بما في ذلك عن طريق تقديم بلاغات وطنية ووثائق أخرى ذات صلة.

٨- وطلبت الهيئة الفرعية من الأمانة أن تتيح معلومات عن المناهج العملية لمعالجة التنويع الاقتصادي ضمن سياق التنمية المستدامة وتقديم تقرير إلى دورتها الخامسة والثلاثين عن التقدم المحرز في هذا الصدد.

(٢) <<http://unfccc.int/4638.php>>.

٩- وطلبت الهيئة الفرعية من الأمانة أن تنظم حلقة عمل، رهناً بتوفر الموارد اللازمة، تتناول الترويج لنهج إدارة المخاطر إزاء الاحتياجات والاهتمامات المحددة للبلدان النامية الأطراف الناشئة عن آثار تنفيذ تدابير الاستجابة، استناداً إلى الخبرة العملية التي اكتسبتها المنظمات الدولية والإقليمية والوطنية والقطاع الخاص في هذا الصدد، بما في ذلك عن طريق نشر المعلومات المتعلقة بأفضل الممارسات والدروس المستفادة. وطلبت الهيئة الفرعية من الأمانة كذلك أن تنظم حلقة العمل هذه إن أمكن مباشرة بعد حلقات العمل الأخرى ذات الصلة بالاحتياجات والاهتمامات المحددة للبلدان النامية الأطراف الناشئة عن آثار تنفيذ تدابير الاستجابة. وطلبت الهيئة الفرعية من الأمانة كذلك أن تقدم لها تقريراً عن الموضوع في دورتها الخامسة والثلاثين.